

跌打風濕
周頌堯教授白鶴內外功專
神效中風、車禍後遺症、哮喘、
鼻敏感、頸肩腰背關節諸痛、
免費診 2440 編街
電：872-8720

修理電子
4用機電
30、音響、
0、音響、
9、音響、
8、音響、
7、音響、
1、音響、

修理電視
2、修理
2、修理
5、修理
7、修理
7、修理

物業代理
6、之稅務
8、之稅務
6、之稅務
1、之稅務
3、之稅務
5、之稅務
8、之稅務

墳地出售
8、墳地
7、墳地
6、墳地
6、墳地
9、墳地
1、墳地
0、墳地

永利貿易有限公司
Van-Lima Imported & Exported Co. Ltd.
FAX: (604) 662-2304
新急凍 水晶魷魚
餐館家庭均宜
盒裝16磅 歡迎選購
和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
新到大幫 秘魯泰國綠豆
優質發芽
電話: (604) 684-0965
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

威信會計師樓
NEW DIMENSION FINANCIAL
MANAGEMENT GROUP
本行業務範圍
辦理個人及家庭移民
投資移民生意計劃書
公司註冊登記及會計
新移民個人稅務計劃
商業顧問、財務計劃
公司月結、年結報稅
辦公時間
星期一至五：上午九時至晚上六時
星期六、日：上午十時至下午二時
地址 301-223 Keefer St. 華埠 223 奇化街
電話：681-4939

廣東僑務辦，廣東中旅社 聯合主辦
開平僑聯會，華安旅遊社 聯合主辦
1989年加美華裔青年學生夏令營
地點：廣東省開平縣（廣東省二十天，包括開平、台山、新會、江門、中山、珠海、澳門、廣州）
公費招待：
參加資格：華裔青年十六歲至三十歲。
日期：六月廿八日從溫哥華出發。
活動：學習漢語、語文、歷史、地理、書法、美術、烹調、針灸、武術、音樂、舞蹈、參觀工廠、學校、農村、名勝古蹟、尋根問祖等。
附帶旅遊：夏令營閉營後前往桂林、杭州、西安、北京等地旅遊，時間十二天。
全程三十七天，全部費用加幣三千一百元（包括香港食住、來回香港機票、國內旅遊費用等）。
報名處：華安旅遊服務社
Van-China Travel Services Inc.,
223 Keefer Street, Vancouver, B.C. V6A 1X6
Tel: (604) 681-8531
北京中國旅行總社直接主辦：
華裔青年，學生假期旅行團：
暢遊：廣州、杭州、蘇州、上海、北京、西安、成都、昆明、桂林、廣州。
全程：二十三天 費用：\$2950 出發日期：七月十三日
食宿一流 特價優待 經驗領隊 歡迎查詢 保證滿意！

左筆權
大預言家
前主講華僑之聲電台命相人生、命理信誼節目
精批命理、標準論相、
龜卜易卦、天星擇日、
精究陰陽風水定向
接批外埠命書
新舊雨、移玉駕臨
寓溫哥華唐人區細街611號
文華商業大廈二樓候教（大門口不貼招牌）
電話：(604) 681-8008

廣州樓海鮮酒家
Kwangchow Restaurant
Dim Sum For Lunch
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown
正宗粵菜，食在廣州
華筵小酌，品質優厚
茗茶美點，水準一流
信譽保證，歷史悠久
電話：(604) 681-8008
（七天營業）

新華食品有限公司
Sun Wah Food Supplies Ltd.
1707 PANDORA ST. VANCOUVER, B.C.
認真醒 新華價錢無得頂！
本公司增設餐館及酒樓批發部門，
現開始全面投入為各好友服務！
電話：251-1383
貨靚價平 式式俱備 送貨快捷
FAX: (604) 251-7992
TELEX: 04-54311 SUNWAHVC
專營統辦香港、泰國、台灣、星馬各地土產、日本冬菇、海味魚翅、各種名茶
珠江橋牌廚用威三蒸酒、公仔牌即食麵、飲品、急凍點心、冠珍、粵香園、李錦記蠔油、醬料

利僑鷄鴨公司
LE KIU POULTRY
SPECIALIZING IN SEGMENTS CUTS
& BONELESS BREASTS FOR RESTAURANTS
本號供應·新鮮鷄鴨·零沽批發·一律歡迎
總店 256 East Pender St. Vancouver, B.C. 681-1012
批發部 458 Prior St. Vancouver, B.C. 681-1999
第一分店 1669 Johnston Vancouver, B.C. 669-5457
第二分店 1678 Commercial Dr. Vancouver, B.C. 254-2511
第三分店 1610 Robson St. Vancouver, B.C. 682-0213

快捷機器公司
BUDGET POWER EQUIPMENT & TOOL SALES
639 E. 15th AVE., VANCOUVER, B.C. TEL: 875-0747
《經理：梁錦沛》
新張營業
專售：
TORO • HOOVER • MAKITA • TECUMSEH •
BRIGGS & STRATTON • GARDENING TOOLS
剪草機、電動用具、電鑽、
吸塵機、汽油機、發電機、
電鋸、抽水機、草園菜園工具。
修理各種電油機、
電動機及用具等。
各界人士：
同業先進：
歡迎光臨
惠顧指導！
光臨惠顧指導！

協源隆食品有限公司
Hip Yuen Lung Food Supply
261 E. Pender St., Van., B.C. V6H 1T8
華埠片打東街二六十一號 電話：(604) 683-8817
新張期間
急凍食品九折
其餘除特價品外
一律
八五折！
已於三月四日（星期六）
新張營業
專營：
海味京菓
藥材補品
唐山雜貨
冰霜魚蝦
魚翅燕窩
時菜鮮菓
茶葉食品
廚具用品
福林飲料四種：
枇杷蜜、西洋菜蜜
鷄骨草蜜、桑菊蜜
本公司已於三月四日
新張營業，另擇吉日
舉行新張典禮，及酒會
（並舞獅助慶），
一並公告。
敬請
光臨指導！
零沽批發，
無任歡迎！
最新運到：
佛山金牌生油
定期空運到：
九洲牌新鮮金姑
由越南城餐館贊助（2122 E. HASTINGS ST. 254-8094）